



ОСТ - 4 1971



Distr.
LIMITED

A/C.2/34/L.3

~~A/C.3/34/L.3~~

1 October 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия UN/SA COLLECTION
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ

РАСПИСАНИЕ ЗАСЕДАНИЙ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

Записка Секретариата

1. Для того, чтобы ускорить рассмотрение Вторым и Третьим комитетами организационных последствий предложений, которые рассматриваются на текущей сессии, Секретариат распространяет при сем перечень отдельных совещаний, уже запланированных на 1980 год, и перечень отдельных документов, которые готовятся в соответствии с директивными решениями 1/. Предполагается, что эти перечни помогут Комитетам в применении соответствующих решений Генеральной Ассамблеи в отношении составления расписания заседаний, а также в области контроля за документацией и ее ограничения.

2. В связи с заседаниями, уже запланированными на 1980 год, следует отметить, что основная цель, которой руководствовались при составлении перечня, изложенного в приложении I, состоит в том, чтобы обеспечить лучшее планирование на будущее и предотвратить дублирование заседаний по экономическим, социальным вопросам, а также по вопросам прав человека. Не планировалось, что в этом перечне будут даны указания в отношении имеющихся средств обслуживания конференций. Такая информация может быть предоставлена в консультации с Департаментом по обслуживанию конференций в ответ на конкретные запросы. Предполагается также, что перечень облегчит рассмотрение Генеральной Ассамблеей мер, направленных на упорядочение расписания заседаний Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и связанной с ними областях. Внимание Второго и Третьего комитета обращается в этой связи на письмо, адресованное Председателем Экономического и Социального Совета Председателю Генеральной Ассамблеи, которое было распространено в документе A/34/528.

1/ Полное расписание заседаний на 1980-1981 годы см. в документе A/34/3/Add.38 (Часть I).

3. Цель перечня документов, содержащегося в приложении II, состоит в том, чтобы помочь Комитету полностью осуществить резолюцию 33/56 Генеральной Ассамблеи, принятую 14 декабря 1978 года, где Ассамблея подчеркивала необходимость снизить запросы в отношении документации до минимума, который будет совместим с эффективным ведением работы межправительственными органами и который будет находиться в рамках имеющихся ресурсов Секретариата. В своем докладе Генеральной Ассамблее о работе Организации 2/ Генеральный секретарь снова обратил внимание на серьезные проблемы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций в связи с документацией. Он отметил, что в настоящее время положение таково, что существующие службы, которые государства-члены Организации в большей или меньшей степени рассматривали как что-то само собой разумеющееся, более не могут обеспечить нормальную работу в связи с постоянно растущей нагрузкой.

4. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы Комитет тщательно взвесил свои потребности в отношении дополнительных документов. Было бы особенно желательно для Комитета, в связи с обсуждением вопроса, касающегося подготовки дополнительной документации, рассмотреть в этой связи вопрос о том, возможно ли прекратить выпуск других документов - в особенности повторяющихся документов, которые можно считать устаревшими или представляющими незначительную пользу. Секретариат готов помочь Комитету в проведении такой оценки путем представления конкретной информации в отношении содержания соответствующих документов, подготавливаемых в настоящее время, и в отношении возможности объединения двух или большего числа докладов в один документ.

5. Точно так же, если запрос в отношении доклада направляется руководящему органу вспомогательной или соответствующей организации или ее секретариату, то такой запрос в значительной степени облегчит усилия по сокращению объема документации при условии, что Комитет согласится, что такие дополнительные доклады могут быть включены в годовой доклад руководящего органа или будут являться составной частью другого доклада, который соответствующий секретариат должен представить Генеральной Ассамблее.

6. Соответствующий вопрос, на который Секретариат считает необходимым обратить внимание Комитета в этой связи, касается документов, запрашиваемых Генеральной Ассамблеей для их рассмотрения в будущем, исходя из того, что они будут представлены через Экономический и Социальный Совет. Комитет хорошо понимает, что Совет сталкивается с серьезными проблемами в отношении документации, которые заняли значительную часть его времени в этом году (см. документ A/34/528, упоминавшийся выше, и резолюции Совета 1979/I, 1979/4I и 1979/69).

2/ A/34/I, стр.17 англ. текста.

7. Проблемы, стоящие перед Советом, еще более усложнятся, если Комитет примет решение, касающееся представления Совету или Генеральной Ассамблее через Совет большого количества документов. Такие решения приведут к серьезным трудностям в подготовке документов, поскольку они потребуют дополнительных ограничительных сроков. Так, например, в 1980 году документы для Совета должны быть опубликованы в соответствии с правилом о шести неделях к 26 февраля и 21 мая соответственно для первой и второй очередных сессий. Принимая во внимание время, необходимое для утверждения документов, а также для технической обработки, это означает, что документы должны быть представлены 29 января, если выпуск документов, запрашиваемых для первой очередной сессии, должен соответствовать требованию о шести неделях, и 23 апреля, если выпуск документов, который будет рассматривать Совет на своей второй очередной сессии, должен соответствовать этому правилу. Такие окончательные сроки могут отрицательно сказаться на качестве документации, в особенности если ее подготовка требует не только редактирования, но также и рассылки вопросников правительствам, консультаций, межучрежденческих совещаний и тому подобное.

Приложение I

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ И ЗАСЕДАНИЙ НА 1980 ГОД

Экономические и социальные вопросы

Комитет по планированию развития (шестнадцатая сессия)	Нью-Йорк	7-16 января
Комиссия по транснациональным корпорациям - межправительственная рабочая группа по кодексу поведения (восьмая сессия)	Нью-Йорк	7-18 января
ЮНИДО - третья Генеральная конференция	Дели	21 января- 8 февраля
Подготовительный комитет для новой международной стратегии развития (четвертая сессия)	Нью-Йорк	28 января- 8 февраля
Экономический и Социальный Совет (организационная сессия за 1980 год)	Нью-Йорк	5-8 февраля
ПРООН - специальное заседание Совета управляющих по подготовке к третьему программному циклу 1982-1986 годов	Нью-Йорк	11-15 февраля
ПРООН - Совет управляющих Межправительственная исследовательская группа по возможным вариантам достижения более стабильного и предсказуемого финансирования	Нью-Йорк	19-20 февраля
Комиссия по положению женщин (двадцать восьмая сессия)	Вена	25 февраля- 5 марта
Комиссия по транснациональным корпорациям - Межправительственная рабочая группа по кодексу поведения (девятая сессия)	Нью-Йорк	17-28 марта

Подготовительный комитет Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (третья сессия) *	Нью-Йорк	Подлежит определению
ЮНКТАД - Совет по торговле и развитию (девятнадцатая сессия, вторая часть)	Женева	Март/апрель (1 день)
Подготовительный комитет для новой международной стратегии развития (пятая сессия)	Нью-Йорк	7-18 апреля
Экономический и Социальный Совет (первая очередная сессия 1980 года)	Нью-Йорк	8 апреля-2 мая
ЮНЕП - Совет управляющих (восьмая сессия)	Найроби	16-29 апреля
Комиссия по транснациональным корпорациям - Межправительственная рабочая группа по кодексу поведения (десятая сессия)	Нью-Йорк	21 апреля-2 мая
ЮНИДО - Постоянный комитет Совета по международному развитию (тринадцатая сессия)	Вена	5-8 мая
Комиссия по населенным пунктам (третья сессия)	Мехико	5-14 мая
Комитет по программе и координации (двадцатая сессия)	Нью-Йорк	5 мая-13 июня
ЮНИДО - Совет по промышленному развитию (четырнадцатая сессия)	Вена	9-19 мая
Комиссия по транснациональным корпорациям (шестая сессия)	Нью-Йорк	12-21 мая
ЮНИСЕФ - Исполнительный совет	Нью-Йорк	19-30 мая
Совещание на высшем уровне по техническому сотрудничеству между развивающимися странами	Женева	26 мая-2 июня

* Планируется.

ПРООН - Бюджетно-финансовый комитет	Женева	29 мая-27 июня
ПРООН - Совет управляющих (двадцать седьмая сессия)	Женева	2-30 июня
Подготовительный комитет для новой международной стратегии развития (шестая сессия)	Нью-Йорк	16-27 июня
Экономический и Социальный Совет (вторая очередная сессия 1980 года)	Женева	2-25 июля
Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир	Копенгаген	14-30 июля

Приложение II

ДОКУМЕНТАЦИЯ

В нижеследующем перечне содержатся основные документы, которые должны быть представлены Экономическому и Социальному Совету в 1980 году в соответствии с указанными директивными решениями. Документы, которые находятся в стадии подготовки для органов, упомянутых в перечне совещаний, могут быть представлены Секретариатом Второму и Третьему комитетам по их просьбе.

Документы, которые должны быть представлены Совету
на его первой очередной сессии 1980 года

<u>Документ</u>	<u>Юридическое основание</u>
1. Доклад Генерального секретаря об осуществлении пункта 18f Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	Резолюция 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи
2. Доклад Генерального секретаря об ответах правительств, представленных в соответствии с пунктом 18e Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	Резолюция 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи
3. Доклады государств-участников Пакта об экономических, социальных и культурных правах и доклады специализированных учреждений	Резолюция 1988 (LX) Совета и решение 1978/9
4. Аналитическое изложение докладов государств-участников Пакта об экономических, социальных и культурных правах, подготовленное Генеральным секретарем	Резолюция 1988 (LX) Совета и решение 1978/9
5. Доклад Комиссии по правам человека	Решение 5 (I) и 9 (II) Совета

<u>Документ</u>	<u>Юридическое основание</u>
6. Доклад Генерального секретаря о смертной казни, практике и статутных нормах, которые могут регулировать право приговоренного к смертной казни подавать петиции о помиловании, замене приговора или отсрочке исполнения приговора	Резолюции I745 (LIV) и I930 (LVIII) Совета
7. Доклад Комитета по предотвращению преступности и борьбе с ней	Резолюция I745 (LIV) Совета
8. Доклад Комиссии по наркотическим средствам	Резолюция 9 (I) Совета
9. Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами	Пункт 1 статьи I5 Единой конвенции о наркотических средствах I96I года и пункт 1 статьи I8 Конвенции о психотропных веществах I97I года
I0. Доклад Комиссии по положению женщин	Резолюция II (II) и II47 (XLI) Совета
I1. Доклад Генерального секретаря о проекте программы для Всемирной Ассамблеи по вопросу о престарелых*	Резолюция 33/52 Генеральной Ассамблеи
I2. Доклад Генерального секретаря о выводах исследования о мировом социальном развитии *	Резолюция 33/48 Генеральной Ассамблеи
I3. Доклад пятого совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования	Резолюция I978/75 Совета

* Документы, представленные Генеральной Ассамблее через Совет.

<u>Документ</u>	<u>Юридическое основание</u>
I4. Доклад Генерального секретаря о налоговых договорах между развитыми и развивающимися странами	Решение I978/I4 Совета
I5. Доклад Генерального секретаря о второй Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки	Резолюция 2048 (LXII) и решение I978/60 Совета
I6. Доклад Генерального секретаря о девятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана	Резолюция 2049 (LXII) Совета
I7. Доклад Генерального секретаря о мерах по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов	Решение I979/I3 Совета

Документы, которые должны быть представлены Совету на его второй очередной сессии I980 года

I8. World Economic Survey, 1979	Резолюция II8 (II) Генеральной Ассамблеи
I9. Резюме региональных экономических обзоров	Решение Совета, принятое на I722-м заседании 3I июля I970 года
20. Доклад Комитета по планированию развития	Резолюции I079 (XXXIX) и I625 (LI) Совета
2I. Доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве	Резолюция I979/64 Совета
22. Седьмой доклад о проделанной работе в области земельной реформы	Резолюция I526 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюция II54 (XLI) Совета
23. Доклад Комиссии о населенных пунктах*	Резолюция I978/I Совета

<u>Документ</u>	<u>Юридическое основание</u>
24. Доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке *	Резолюция 32/160 Генеральной Ассамблеи
25. Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи	Резолюции 3404 (XXX) Генеральной Ассамблеи
26. Доклад Всемирного продовольственного Совета *	Резолюция 3348 (XXIX)
27. Доклад Совета управляющих программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды *	Резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи
28. Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям	Резолюция 1913 (LVII) Совета
29. Доклад Совета по промышленному развитию *	Резолюция 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи
30. Доклад Комитета по программе и координации *	Резолюция 2008 (LX) Совета
31. Доклады Административного комитета по координации	Резолюция 13 (III) Совета
32. Доклад Генерального секретаря о работе Бюро Координатора по оказанию помощи в случае стихийных бедствий *	Резолюция 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и резолюция 1612 (LI) Совета
33. Обновленный вариант программ среднесрочного плана на период 1980-1983 годов	Доклад КПК (A/34/38 Часть I) пункт 72, решение 1979/66 Совета
34. Доклад Председателя Совета о консультациях, проведенных Председателем Специального Комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюции 2101 (LXIII) и 1979/50 Совета

<u>Документ</u>	<u>Юридическое основание</u>
35. Доклад Генерального секретаря о помощи народу Палестины	Резолюция 2100 (LXIII) Совета
36. Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития	Резолюция 33/201 Генеральной Ассамблеи
37. Доклад Совета управляющих ПРООН*	Резолюции Генеральной Ассамблеи 2029 (XX), 2186 (XXI), 3019 (XXVII) и резолюция 1763 (LIV) Совета
38. Доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций	Резолюция 802 (VIII) Генеральной Ассамблеи
39. Доклад Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Статья 4 Устава Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю
40. Доклады Администратора ПРООН и административных глав участвующих учреждений и учреждений-исполнителей и региональных комиссий об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе Рабочей группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами	Резолюция 32/182 Генеральной Ассамблеи
41. Доклад Председателя Совета о консультации с председателями Специального комитета против апартеида и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Решение 1979/54 Совета

<u>Документ</u>	<u>Юридическое основание</u>
42. Доклад Рабочей группы правительственных экспертов по обзору и анализу деятельности Обратного фонда Организации Объединенных Наций по разведке природных ресурсов	Резолюция I979/65 Совета
43. Доклад о проделанной работе Генерального секретаря в отношении организационных мероприятий и юридических мер по охране интересов потребителей	Резолюция I979/74 Совета
44. Доклад Генерального секретаря и Администратора ПРООН о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран	Резолюция I979/52 Совета
45. Доклад Генерального секретаря о руководящих принципах в отношении проведения международных годов и годовщин	Решение I979/64 Совета
46. Доклад Генерального секретаря о мерах по осуществлению децентрализации деятельности	Резолюция I979/64 Совета

Документы, которые должны быть представлены
непосредственно Генеральной Ассамблее в
I980 году **

<u>Документ</u>	<u>Юридическое основание</u>
Доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	Резолюция 33/101 Генеральной Ассамблеи
Годовой доклад Генерального секретаря об односторонних заявлениях государств-членов Организации против пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	Резолюции 32/64 и 33/178 Генеральной Ассамблеи

** В дополнение к докладам вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и планируемых в I980 году конференций, которые не представляются через Совет.

/...

Документ

Юридическое основание

Годовой доклад Генерального секретаря о Добровольном фонде Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Резолюция 33/188 Генеральной Ассамблеи

Годовой доклад Директора-исполнителя ЮНИТАР

Резолюция 2044 (XX) Генеральной Ассамблеи

Годовой доклад Совета управляющих ЮНЕП об осуществлении в Судано-Сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием

Резолюция 33/88 Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-Сахелианском районе

Резолюция 33/133 Генеральной Ассамблеи
